

Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria
Facultad Regional Bahía Blanca
Universidad Tecnológica Nacional



**Centro
Universitario
de Idiomas**



El Centro Universitario de Idiomas (CEDI) de la UTN – FRBB es un área dependiente de la Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria de la UTN-FRBB que desarrolla tareas y ofrece servicios relacionados con la adquisición y uso de las lenguas extranjeras dirigidos al ámbito educativo, empresarial, y a la comunidad en general.

El CEDI fue creado por la Resolución 276/05 del Consejo Académico de la Facultad Regional Bahía Blanca de la UTN con los siguientes objetivos generales:

- Crear un ámbito que responda a la necesidad del aprendizaje y uso de las lenguas extranjeras como herramienta de desarrollo personal y profesional.
- Diseñar, programar e implementar cursos de idiomas para el ámbito universitario y la comunidad en general.
- Diseñar, programar e implementar cursos que respondan a necesidades específicas para los ámbitos académico y empresarial.
- Funcionar como centro de acreditación de nivel de conocimiento de la lengua.
- Ofrecer información, consultoría y asesoramiento permanente sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, para contribuir al desarrollo pedagógico y cultural de la región.
- Programar y desarrollar cursos y seminarios de capacitación para docentes de idiomas en general.



Organigrama



Todos nuestros cursos y servicios se encuadran dentro de los parámetros definidos por el Marco de Referencia del Consejo de Europa y el Proyecto "CAN DO" de la Asociación Europea de Examinadores de Lengua, que describen las competencias lingüísticas necesarias para funcionar eficazmente en un idioma. A modo de referencia, los descriptores de los distintos niveles son:

C2	Usuario competente	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
C1		Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
B2	Usuario independiente	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.
B1		Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
A2	Usuario básico	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.) Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
A1		Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar



Cursos

Cursos regulares: son los cursos de idiomas que se dictan en las instalaciones de la Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria de la UTN – FRBB. Estos cursos están divididos en niveles y se orientan al desarrollo de competencias lingüísticas productivas, receptivas e interactivas generales que facilitan la comunicación internacional.

Cursos especiales: son los cursos cerrados, especialmente diseñados para atender las necesidades específicas de cada institución, empresa u organización. Este programa apunta a desarrollar las competencias necesarias para la comunicación, pero organizadas y presentadas en el propio contexto de la organización, a partir de situaciones típicas de cada ámbito.

Nuestros servicios incluyen:

- ✓ la evaluación diagnóstica de los participantes.
- ✓ el seguimiento personalizado de cada uno de los participantes.
- ✓ la presentación de un informe parcial y uno final a la empresa para comunicar los resultados obtenidos.
- ✓ una certificación del nivel alcanzado, emitida por la UTN – FRBB.

Dentro del programa de cursos especiales, el CEDI también ofrece talleres para alcanzar objetivos específicos y puntuales en áreas claves, tales como realizar una presentación oral, interactuar en situaciones sociales, lectura, y otros que puedan surgir de las necesidades de la organización.



Consultoría para empresas

El objetivo del programa es ayudar a una organización a desarrollar e implementar una adecuada política de formación de idiomas a través de dos mecanismos principales:

- ✓ la evaluación de competencias en lengua extranjera de los empleados
- ✓ el análisis de los servicios prestados por profesionales de la enseñanza en lengua extranjera para determinar la pertinencia del modelo según el perfil de la organización.

El resultado del análisis realizado se traduce en un informe descriptivo del estado del arte en relación a las necesidades de formación en lengua extranjera y en la elaboración de un plan de acción para mejorar, eventualmente, aquellos aspectos que necesiten atención.

Otros servicios:

- ✓ elaboración de programas de enseñanza y capacitación.
- ✓ auditoria, medición y evaluación de cursos dictados por terceros a la organización.
- ✓ asistencia al personal de RRHH para la selección de personal cuando el dominio de idioma sea requisito para el puesto de trabajo.
- ✓ selección de facilitadores e instructores.
- ✓ edición de materiales de promoción, documentación y correspondencia oficiales, sitios web, discursos, propuestas, etc,
- ✓ asesoramiento para la preparación para entrevistas de trabajo, confección de CVs, cartas de presentación, etc,
- ✓ preparación del personal para hacer presentaciones orales, en PowerPoint, handouts, etc



Acreditación de Competencias en Lengua Extranjera

El *Programa de Exámenes Externos* está orientado a certificar los conocimientos de lengua extranjera mediante la administración de exámenes.

Estos exámenes son diseñados de acuerdo a estándares internacionales y evalúan las capacidades lingüísticas de los candidatos a través de instrumentos, escritos y orales que determinan lo que el candidato es capaz de hacer en una situación real de comunicación, en un contexto cotidiano, laboral y/o académico. El formato de los instrumentos formales escritos incluyen una sección orientada a la evaluación de las destrezas de lectocomprensión y escritura, y una sección orientada a la evaluación de las destrezas de audiocomprensión; la evaluación oral final concentra la atención en la habilidad del candidato para participar en actividades interactivas que reflejen situaciones reales de comunicación oral.

La aprobación de estas dos instancias lleva a la acreditación de un nivel y al otorgamiento de un certificado donde consta el nivel alcanzado por el candidato según los parámetros establecidos por el Consejo de Europa – ALTE.

Servicios

Otros servicios ofrecidos por el CEDI son:

- ✓ preparación para rendir exámenes internacionales
- ✓ traducciones técnicas, científicas y literarias
- ✓ tutorías para la escritura de papers
- ✓ corrección y edición de papers



Centro Universitario de Idiomas
Universidad Tecnológica Nacional
Facultad Regional Bahía Blanca

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL

Facultad Regional Bahía Blanca

Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria

CENTRO UNIVERSITARIO DE IDIOMAS

Montevideo 340 – Bahía Blanca

Tel 0291-4557109